



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 529 del - 4 OTT. 2018

**OGGETTO:** convenzione tra l'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO e l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino per reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI

SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE UOC AFFARI GENERALI ISTITUZIONALI E LEGALI

accertata la competenza procedurale, sottopone in data - 4 OTT. 2018 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Dirigente UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

IL DIRETTORE UOC ECONOMICO FINANZIARIA

ha registrato contabilmente

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i n..... "....."

gli introiti di €....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i.....al/ai conto/i economico/i n..... "....."

Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore f.f. UOC Economico Finanziaria  
Dott.ssa Emilia Martignoni

*Emilia Martignoni*

*[Signature]*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 529 del - 4 OTT. 2018

## IL DIRETTORE GENERALE

### Viste

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO avente autonoma personalità giuridica pubblica e autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale, contabile, gestionale e tecnica con sede legale in Milano, Piazza Cardinale Andrea Ferrari, 1 - 20122 Milano;

- la DGR X/4622 del 19/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: determinazioni in ordine alla direzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di nomina del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO con decorrenza dal 01.01.2016 al 31.12.2018;

- la delibera aziendale n. 1 del 02/01/2016 di presa d'atto della costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO, giusta DGR n. X/4475 del 10/12/2015 e di insediamento dal 01.01.2016 del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale, in attuazione della DGR X/4622 del 19/12/2015;

### premesse

- con deliberazione n. 303 del 06.07.2017 veniva approvata la convenzione con l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino per lo scambio di reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia nell'ambito delle rispettive Unità Operative Complesse di Chirurgia della Mano e Microchirurgia Ricostruttiva;

- per intervenuta decadenza al 14.07.2018 degli effetti della convenzione de qua, con nota prot. n. 10276 del 24.09.2018, l'ASST Gaetano Pini-CTO formulava all'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino istanza di stipula di nuova convenzione, di pari oggetto, all'uopo allegando schema di convenzione, allo scopo di dare continuità a forme di collaborazione tra le due Strutture Ospedaliere per la realizzazione di progetti assistenziali condivisi intrapresi con il precedente accordo;

**rilevato** che è interesse dell'Azienda promuovere la collaborazione di che trattasi, per finalità istituzionali, alle condizioni e termini di cui alla bozza di convenzione integralmente condivisa tra le Parti, allegata al presente provvedimento, quale parte integrante e sostanziale dello stesso;

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i;

### DELIBERA

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti:



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 529 del - 4 OTT. 2018

1. di stipulare con l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino la convenzione, nel testo allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, disciplinante l'espletamento di reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia nell'ambito delle rispettive Unità Operative Complesse di Chirurgia della Mano, allo scopo di dare continuità a forme di collaborazione tra le due Strutture Ospedaliere, in ambito clinico e didattico, per la condivisione di percorsi diagnostici terapeutici assistenziali su patologie correlate;
2. di dare atto che la presente convenzione ha durata annuale dal 01.10.2018 al 30.09.2019;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun onere per le parti contraenti;
4. di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015);
5. di disporre la pubblicazione, nei modi di legge, della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)

DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO

(Dott. Valentino Celac)

DIRETTORE SANITARIO  
ad interim

(Dott.ssa Paola M. S. Pirella)

DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO

(Dott.ssa Paola M. S. Pirella)

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Marilena Moretti *Marilena Moretti*

Pratica trattata da: sig.ra Maria Cianchella *me*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 529 del - 4 OTT. 2018

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D. Lgs. 33/2013, dal - 5 OTT. 2018 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 4 pagine e di n. 1 allegato.

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Maria Ciuchello*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

www.Albopretorio.it

## **CONVENZIONE PER RECIPROCHE PRESTAZIONI DI ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA**

**Tra**

**l'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO (di seguito denominata ASST G. Pini-CTO), con sede in Milano, Piazza Cardinal Ferrari 1, C.F. e P.I. 09320530968, in persona del Direttore Generale dott. Francesco Laurelli domiciliato per la carica e ai fini della presente convenzione presso la sede della medesima**

**e**

**L'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino (di seguito denominata Città della Salute) con sede in Torino Corso Bramante 88, C.F. e P.I. 10771180014, rappresentata dal Direttore Generale Dott. Silvio Falco, domiciliato per la carica e ai fini della presente convenzione presso la sede della medesima.**

### **Art. 1**

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO si impegnano, fatte salve le eventuali esigenze di garanzia della continuità dei servizi interessati nelle rispettive Aziende, a garantire l'assistenza clinica e didattica, nell'ambito dello sviluppo di specifici percorsi diagnostico terapeutici assistenziali patologia correlati, presso:

- la S.C. Ortopedia e Traumatologia 2 a indirizzo Chirurgia della Mano della Città della Salute attraverso la collaborazione del Dott. Pierluigi TOS, Direttore della UOC Chirurgia della Mano e Microchirurgia Ricostruttiva dell'ASST G. Pini-CTO;
- il Dipartimento di Ortopedia/Traumatologia e Chirurgie Specialistiche dell'ASST G. Pini-CTO attraverso la collaborazione del Dott. Bruno BATTISTON, Direttore della S.C. Ortopedia e Traumatologia2 a indirizzo Chirurgia della Mano della Città della Salute;
- il personale Dirigente Medico della UOC succitata dell'ASST G. Pini-CTO e il personale Dirigente Medico della S.C. succitata della AO Città della Salute e della Scienza di Torino potrà essere impiegato, durante il normale orario di servizio, in affiancamento presso entrambe le AO/ASST;
- Il Dott. Pierluigi TOS e il Dott. Bruno BATTISTON garantiscono che detto impegno di personale medico avvenga in modo tale da garantire la reciprocità, non comportando con ciò alcun maggiore onere per le Aziende.

### **Art. 2**

L'attività di cui all'art. 1 verrà effettuata dai professionisti, in orario di servizio, con un impegno individuale di circa 1 giornata lavorativa mensile, con modalità che permettano la flessibilità di utilizzo secondo le esigenze di entrambe le aziende che saranno concordate preventivamente dalle medesime e nelle more di quanto disposto dalla Legge n. 161/2014.

I professionisti, a cui verrà consegnato regolare badge di rilevazione presenze, procederà in occasione degli accessi a regolare timbratura. Le presenze lavorative verranno inoltre attestate dal Direttore della Struttura presso cui si espletano le prestazioni oggetto della presente convenzione.

#### **Art. 3**

L'attività di cui alla presente convenzione verrà effettuata senza alcun onere aggiuntivo per le Aziende contraenti.

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO garantiscono il rimborso delle spese sostenute dai rispettivi dipendenti per i viaggi effettuati con mezzi pubblici e i pasti consumati, previa esibizione delle ricevute in originale.

#### **Art. 4**

Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 81/08 e dell'art. 16 del D.Lgs.106/09, le Aziende si impegnano a fornire al consulente tutte le informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui è destinato ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate.

#### **Art. 5**

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO, garantiscono al personale coinvolto nella suddetta attività la copertura assicurativa per i rischi da responsabilità civile verso terzi (non opera per il G. Pini il meccanismo della copertura assicurativa regionale, ma vige una polizza aziendale di RCT/O).

Trattandosi di prestazioni rese in orario di servizio, nell'espletamento delle proprie funzioni professionali l'eventuale infortunio è coperto dall'I.N.A.I.L..

#### **Art. 6**

Le Aziende e i professionisti si impegnano a mantenere la riservatezza sui dati e documenti dei quali abbiano conoscenza, possesso e detenzione, direttamente connessi e derivanti dall'attività svolta, in ottemperanza a quanto disposto dal D.Lgs. 196/03 e del GDPR 679/2016.

#### **Art. 7**

La presente convenzione ha validità dal 01.10.2018 al 30.09.2019, fatta salva la facoltà di recesso anticipato da parte dei contraenti, da comunicarsi a mezzo raccomandata A.R. con preavviso di almeno 30 giorni.

Eventuali prestazioni rese nel periodo di vacanza convenzionale, saranno regolate ai sensi del precedente art. 3.

#### **Art. 8**

Le Parti con la sottoscrizione della presente convenzione, si impegnano al rispetto reciproco dei documenti Piano di prevenzione della corruzione e Codice di comportamento (visibili e consultabili sui rispettivi siti internet), le cui prescrizioni costituiscono parte integrante delle obbligazioni della presente convenzione, assumendo rilevanza anche ai fini di un'eventuale risoluzione del rapporto.

**Art. 9**

Per ogni eventuale controversia sarà competente il Tribunale del Foro di Milano.

**Art. 10**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131.

Le spese di bollo, assolte virtualmente, sono a carico di entrambe le Aziende in parti uguali.

Il presente contratto viene redatto per scrittura privata non autenticata in formato digitale, ai sensi dell'art. 15, comma 2bis, della L. n. 241/1990. Esso sconta l'imposta di bollo sin dall'origine, assolta in formato virtuale da parte dell'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino con autorizzazione Agenzia delle Entrate - Dir. Prov. 1 TORINO - Ufficio Territoriale di Torino 3 - n. prot. 2012/116611 del 17.07.2012.

Milano,

Per l'ASST Centro Specialistico Ortopedico  
Traumatologico G.Pini/CTO

Il Direttore Generale  
(Dott. Francesco Laurelli)

---

Torino,

Per l'A.O.U.  
Città della Salute e della Scienza di  
Torino

Il Direttore Generale  
(Dott. Silvio Falco)

---

www.Albopretorionline.it 0510118

Nome File	Esito Verifica	Verifica alla Data	Algoritmo Digest	Firmatario	Cod. Fiscale	Organizzazione
Disc x convenzione Tos_Battiston.pdf.p7m (Firme totali apposte: 1)	Certificato di CA non trovato 	verifica alla data? clicca qui...	SHA-256	FRANCESCO LAURELLI	TBMIT-LRLFNC6882F205Z	NON PRESENTE

www.Albopretorionline.it 05/10/18